



# HAMURA NEWS

**HAMURIN** Hamura City Mascot

Edited by: *Kouhou Kouchou-ka* (Public Information & Public Opinion Section)  
5-2-1 Midorigaoka, Hamura City, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

Hamura City Official Website = <http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail: [s102000@city.hamura.tokyo.jp](mailto:s102000@city.hamura.tokyo.jp)

Hamura News Back Numbers = <http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/3-17-2-0-0.html>

July 1<sup>st</sup>, 2018

Published by: Hamura City

## < Free Consultations for Foreign Residents >

There is a consultation service available for your legal problems such as status of residence, labor, divorce, visa, or other problems in daily life. The "Gyousei Shoshi" (administrative scrivener), or counselor will provide you with advice, offered in three languages: English, Chinese, and Portuguese. Confidentiality will be kept.

### Schedule

\*Every 1<sup>st</sup> and 4<sup>th</sup> Saturday.: Chinese

\*Every Wednesday: Please make an appointment.

\*Every 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup>, and 5<sup>th</sup> Saturday.: English

\*Closed on holidays and mid August, and also for the year end and new year holiday.

\*Every 2<sup>nd</sup> Saturday.: Portuguese

Multicultural Center Website: <http://www.tmc.or.jp>

\*These consultations are offered from 1PM ~ 4PM on the above dates.

Location: 2-36-2 Akebono-cho, Tachikawa-shi (a 5 minute walk from JR Tachikawa Station North Exit.)

Aimu Tachikawa Josei-Sougo Center (Women's General Center), 5<sup>th</sup> Floor

< **Special One-Day Consultation** > There will be a free professional one-day consultation for foreign residents. Professionals will listen to a wide range of legal problems. \*Volunteer interpreter staff available (9 languages~Chinese, English, Korean, Tagalog, Russian, Spanish, Portuguese, French, Indonesian). Confidentiality will be kept. Also, child care service is available for this day. Please ask for details.

Date: July 14<sup>th</sup>, (Sat) 2018 1PM~3:30PM \*Check-in by 3PM Details: Consultations for matters related to visas, status of residence, social security, problems at workplace, education, international marriage, etc.

☎042-527-0310 Place: 2-36-2 Akebono-cho, Tachikawa-shi Aimu Tachikawa Josei-Sougo Center, 5<sup>th</sup> Floor

## CULTURE AND COMMUNITY

「羽村にぎわい商品券」利用はお早めに

### < 2018 HAMURA NIGI WAI SHOPPING VOUCHER Expires on July 31<sup>st</sup> >

These shopping vouchers which were sold in February, have an expiration date. If you have any of the *Nigiwai* Shopping Vouchers left, please do not forget to use up before expiration.

Inquiries: Hamura-shi Shoukou-Kai ☎555-6211 or City Hall, Sangyou Shinkou Ka, Shinkou Kankou Kakari ☎Ext.656



動物園 親子ナイトツアー, 大人限定ナイトツアー

**HAMURA ZOO** ☎042-579-4041



### < Hamura Zoo Family Night Tour >

Let's watch the night-active animals! The tour will be led by zoo keepers with their informative commentary.

Date: ①August 4<sup>th</sup> ②August 11<sup>th</sup> ③August 18<sup>th</sup> ④August 25<sup>th</sup> (All Saturdays) Reception: 6:45PM ~

Time: 7:30PM ~ 8:45PM Place: Hamura Zoo Bring a flashlight and wear long sleeves, long pants.

Eligibility: Age 4 years or older Capacity: 60 people per day

Fee: age 4 ~ 9<sup>th</sup> Graders ... ¥350, Others ... ¥600 (Zoo admission included)

Application Deadline: postmark deadline dates for application filing are as follows;

① July 21<sup>st</sup> (Sat) ② July 28<sup>th</sup> (Sat) ③ August 4<sup>th</sup> (Sat) ④ August 11<sup>th</sup> (Sat)

Application and Inquiry: on reply-paid postcard ("Oufuku Hagaki"), fill in the following information and send to the zoo; 〒205-0012, 4122 Hane, Hamura-shi, Hamura Zoo, "Oyako Night Tour"

State desired date, Names and age (grade) of people in your group, main applicant's address, phone number, and indicate whether you wish to wait for cancellation in case applications exceed the capacity.

### < Hamura Zoo Night Tour for Adults >

Let's watch the night-active animals! The tour will be led by zoo keepers with their informative commentary.

Date: ①August 17<sup>th</sup> (Fri), ②August 24<sup>th</sup> (Fri), 7:30PM ~ 8:45PM (Reception starts from 6:45PM.)

Time: 6:45PM ~ 8:45PM Place: Hamura Zoo Bring a flashlight and wear long sleeves, long pants.

Eligibility: High School Student or older Capacity: first 40 Fee: ¥600 (Zoo admission included)

Things to Bring: flashlight

Application Deadline: postmark deadline dates for application filing are as follows;

- ① August 3<sup>rd</sup> (Fri) ②August 10<sup>th</sup> (Fri)

\*Closure Dates for July:

The zoo will be closed on the following days: July 2<sup>nd</sup>, 9<sup>th</sup>, 23<sup>rd</sup>, 30<sup>th</sup> They will be open on the 16<sup>th</sup>.

水上公園オープン



### < Hamura Suijou Kouen (Water Park) Opens for Summer 2018! >

Come and enjoy the summer in Water Park! Lazy-River (Nagareru Pool), Water Slide are so much fun!!

Season Schedule: July 7<sup>th</sup> (Sat), 8<sup>th</sup> (Sun), July 14<sup>th</sup> (Sat) ~ Sep 2<sup>nd</sup> (Sun), 10AM~6PM

Admission: Children (Junior High School Students and under)... 2hours ¥100, Day Ticket ¥200  
Adults... 2hour ¥300, Day Ticket ¥600

\*2<sup>nd</sup> grade or younger children must be accompanied by an adult at age 16 or older.

Hamura Suijou Kouen (Water Park) ☎042-555-0013

7月は「社会を明るくする運動」強化月間

### < July is Encouragement for Development of Safe Society Month >

All citizens should contribute to the stability of the society by offering moral support to juvenile delinquents who are readjusting to society in whatever way possible according to their respective positions. Members of the society must be aware that efforts are needed for development of a safe society.

During this month, contributing staff members will be seen around the city to promote this cause.

Inquiries: Shakai Fukushi Ka, Shomu Kakari ☎Ext.112

シンボル看板制作に対するご支援ありがとうございました。

### < Thank you for the Precious Contributions to Hamura Zoo's Crowd Funding Project >

The crowd funding project has achieved its goal of raising ¥3 million yen to create funds for the new sign at front entrance of the Hamura Zoo on June 7<sup>th</sup>. We are very grateful for the precious contributions made to this project, and hope to be able to complete the installment of this sign in time for the commemoration ceremony for 40<sup>th</sup> Anniversary of the Hamura Zoo scheduled to be held in October. Inquiry: Zaisei Ka, ☎Ext. 319

愛の献血にご協力を

### < Blood Donation Needed! >

Date & Time: July 13<sup>th</sup> (Fri), 10AM~Noon, 1:15PM~4PM Place: In front of city hall main entrance

• **Blood Donation** (400ml or 200ml)

Eligibility: Those who are Age 16 ~ 69 years old

(Age 65 or older without a blood donation record in past 5 years are not eligible)

Inquiry: Hoken Center, 042-555-1111 ☎Ext.623

## HEALTH

国民健康保険税納税通知書の送付

### < National Health Insurance Notification >

National Health Insurance (*Kokumin Kenkou Hoken*) Notification (国民健康保険税納税通知書) for FY2018 will be mailed to the applicable households in early July. The enclosed information explains about premium amount and premium calculation system. We appreciate your cooperation for making payments on time.

#### ◆Reduction and Exemption of National Health Insurance Premium

There is a special measure provided for victims of a disaster and for those in difficult financial situation. For details, please contact the *Shimin Ka, Hoken Kakari*, ☎Ext. 129.

国民健康保険高齢受給者証の更新

### < Renewal of National Health Insurance Elderly Member Card >

The current National Health Insurance Elderly Member Card (国民健康保険高齢受給者証, issued to NHI members of age 70~74) will expire on July 31<sup>st</sup>(Tue). The new card will be mailed to the current card holders before the end of July. The validity of the new card is from August 1<sup>st</sup>(Wed) to July 31<sup>st</sup> (Wed), 2019.

Subscriber of NHI 70-74, ▶Income Earners exceeding annual income of ¥1,450,000 pay 30%.

▶persons with income less than annual income of ¥1,450,000.

Terms will differ if you were born on April 1<sup>st</sup>, 1944 ~ you will pay 10%, and if you were born on

April 2<sup>nd</sup>, 1944 and later ~ you will pay 20%. Inquiries: City Hall, *Shimin Ka, Hoken Kakari*, ☎Ext. 129

国民健康保険限度額適用認定の申請

### < National Health Insurance Certificate for Patient-Borne Expense Ceiling Amount >

Bring: ID, Insurance Card, Individual Number Inquiries: *Shimin Ka, Hoken Kakari* ☎ Ext. 126

Renewal procedures will start from July 20<sup>th</sup> (Fri) for new certificate effective August 1<sup>st</sup> (Wed).

**Certificate for Patient-Borne Expense Ceiling Amount:** By presenting a Certificate for Patient-Borne Expense Ceiling Amount or Certificate for Partial Exemption of Standard Medical Cost (限度額適用認定証 または標準負担額減額認定証) at a medical facility, you do not have to pay a portion of medical charge that exceeds the self-pay ceiling set by the National Health Insurance Regulation. To receive certificates which take effect from the month of registration, you must apply and be up to date on premium payments.

#### ◆ Who is eligible for the High Medical Expense Benefit System

Insured members of National Health Insurance younger than 70 years old, those who are over 70 years old ~ 74 years old: a. Resident Tax-Exempt, b. as of August 2018 ~ those paying 30% who are applicable to income standard are able to obtain a High Medical Expense Benefit Certificate.

東京都大気汚染医療助成

### < Medical Subsidy for Patients Suffering from Air Pollution-caused Diseases provided by Tokyo Metropolitan Government > Please don't forget renewal of your medical certificate..

Eligibility: patients who meet all of the following conditions.

① Those who are 18 years old or younger (until the end of the birth month at 18 years old).

\*If you are older than 18 years old, application acceptance ended on March 31<sup>st</sup>, 2015. If you are certified and possess a valid certificate, and were born before April 1<sup>st</sup>, 1997, extension procedures will be accepted.

② Those who have the following symptoms:

(1) Bronchial Asthma. (2) Chronic Bronchitis (3) Asthmatic Bronchitis (4) Pulmonary Emphysema and (5) subsequent symptoms of the above

- ③ Have at least 1 year of continuous resident registry history in the Tokyo metropolitan area by the time of application. (At least 6 months for a child under age 3)
- ④ Those who have any health insurance policy.
- ⑤ Those who are able to stay as a non-smoker after the date of application.

**Term of Subsidization:** The valid period of this subsidy approval is either approximately 2 years (depending on the birth month), end of birth month at age 18, whichever is earlier. Renewal of certificate will be required to continue receiving the subsidy.

**Extension Procedures:** \* If you are already receiving this subsidy, a certificate renewal application form will be mailed to you at 2 months prior to the subsidy's expiration date, or you can also obtain the form at *Hoken Center*.

**Subsidization:** payment of medical costs' self pay burden under health insurance for treatment of above 1-5

**Inquiries:** How to apply... *Hoken Center* ☎042-555-1111, Ext.623

About this subsidy program... *Tokyo Bureau of Social Welfare And Public Health* ☎03-5320-4491

熱中症に注意しよう

< **Heatstroke – Please Be Aware of the Risk !** >

Heat exhaustion can occur to people in a place with high temperature, high humidity and no breeze. Little children and older people have an especially higher risk of being affected. The prevention is important. Indoor conditions also need to be taken into account. More people are actually carried by ambulance for heat exhaustion symptoms happening in indoor places than at outdoor places. Cooperation is asked from everyone in order to protect the vulnerable people. \*Pay attention to sudden rise in temperature. \*Please use air conditioners or fans as needed even during the period when power conservation is advised.

**Watch out for these symptoms:**

- ❖Light symptoms... Dizziness, muscle ache, sweating for a long time
- ❖Moderate symptoms... Headache, sickness, and tiredness
- ❖Severe symptoms... Unconsciousness, seizure, high fever, non-responsiveness

**If you get Heat Exhaustion:** First you must move to cool place and drink a lot of fluid, then try to cool down your arm pits and leg bases. \* If someone is unconscious or cannot take in fluids, call an ambulance or call Tokyo Fire Department's *Kyuukyuu Soudan* ☎#7119 (available 24 hours) *Hoken Center*042-555-1111 ☎Ext.624

## CHILDREN

親子で巡ろう 公共施設見学会

< **Hamura Public Facilities Bus Tour ~ Get To Know More About Our Public Facilities** >

It is a great chance to know more about our city government through learning the functions of *Hamura City* public facilities. The public facilities tour is recommended for family participants as a summer experience.

**Date/Time:** Aug. 10<sup>th</sup> (Fri), 9AM ~ about 2:30PM (Will be held in light rain) **Tour starts and ends at:** City Hall

**Eligibility:** *Hamura* residents, workers, and students (Please register by a pair: parent and child)

**Capacity:** 26 people (13 pairs: If there are many applicants, participants will be chosen by lottery.)

\*Participants will receive the attendance certificate. **Fee:** Free **Things to bring:** Lunch

**How to apply:** By July 20<sup>th</sup> (Fri) 5PM. Application forms are available at city hall 1<sup>st</sup> floor Reception /3<sup>rd</sup> floor *Kouhou-Kouchou Ka*, city hall branch offices, city public facilities. Please submit your application via postal mail / fax / or bring it to city hall *Kouhou-Kouchou Ka* on 3<sup>rd</sup> floor. .

**Contact:** *Kouhou-Kouchou Ka* – City Hall ☎Ext.337 Postal mail: 〒205-8601(write zip code only)

fax: 042-554-2921 Forms are downloadable from city website.

Please come between 8:30AM ~ 5PM on weekdays, excluding holidays

Tour Course : (There may be a change)

- ① City Hall... visit inside of the city assembly conference hall and the studio of TV Hamura.
- ② *Fukushi* Center...Disability Simulation Exercise >Gain an understanding of disability by weights/ blindfold.
- ③ Library ...An exceptional chance to access the room of closed stacks of library collection
- ④ Yutorogi...You can see and try operating the stage systems of recital hall! (lunch time).

< **The 54<sup>th</sup> Boys & Girls Ballgame Tournament** > (Softball and Kickball)

This is held to promote the interaction of children of different age groups in the neighborhood. The young athletes have been training throughout the year. We invite you to meet the brightest smiles to cheer for them.

Date & Time: July 14<sup>th</sup>(Sat) *Fujimi* Park Ground 8:45AM~ *Musashino* Park Ground 9:10AM~  
July 15<sup>th</sup>(Sun) *Fujimi* Park Ground 8:30AM~ (reserved dates are 16<sup>th</sup> (Mon, holiday)),

\*Please cooperate with the prevention of traffic congestion, and refrain from coming to the event by a car.

Inquiries: *Jidou Seishounen Ka, Jidou Seishounen Kakari* ☎Ext. 263

< **ENVIRONMENTAL WORKSHOP ~Water Creatures And Their Environment ~** >

An environmental counselor will guide the tour introducing creatures that live nearby water, studying about the water quality of the Tama River. You can learn about the ecosystem of *Hamura* City.

Date & Time: July 25<sup>th</sup> (Wed) 9AM ~ lasting for about 2 hours (It will be cancelled if it rains)

Meeting Place: *Ikoinosato* Entrance. Eligibility: *Hamura* Elementary and Junior High school students

(3rd grader or younger must be accompanied by an adult, 4th grade or older can also join with an adult)

Capacity: First 40 applicants Fee: Free Things to bring: Drink, Cap/Hat, Writing Materials, Towel, and clothes and shoes which you don't mind getting wet.

Instructor: Mr. *Kousuke Satta* (Environmental counselor)

How to apply / Inquiry: Please send an application no later than July 19<sup>th</sup> (Thu) Include participant's address, name, age, and telephone number. Call, e-mail, or visit *Kankyou Hozen-Ka Kankyou Hozen-Kakari* between 8:30AM ~ 5PM on weekdays excluding holidays.

(e-mail: s205000@city.hamura.tokyo.jp (Please use the title "*Mizube Kansatsukai Sanka Kibou*" on your message. Inquiries: *Kankyou Hozen Ka, Kankyou Hozen Kakari*, ☎Ext. 226

< **Children's Historical Study Workshop ~ Excavation and Research ~** >

Eligibility: 4<sup>th</sup> graders ~ High School Students residing in *Hamura* city who can attend more than 4 days in this 8-day workshop. An introductory meeting will offer details as to attire during the event, etc.

\*For participation in the introductory meeting and the earthenware firing observation, which are not part of the 8-day program, 1<sup>st</sup> ~ 9<sup>th</sup> graders must be accompanied by an adult)

Capacity: First 10 applicants Fee: Free .

• **Introductory Meeting**

Date & Time: July 22<sup>nd</sup> (Sun), 10AM~11:30AM

Place: *Ōme Daimon Shimin* Center (Address 2-288 *Daimon*, *Ōme* City.)

• **Excavation Work (5 Days)**

The work will take place at an excavation site of an ancient house from 1700 years ago.

Date: July 24<sup>th</sup>(Tue) ~ 28<sup>th</sup>(Sat) Time: 10AM ~ 3PM

Place: *Ōme-shi Nogami-cho Kasumidai Iseki* (2 *Choume*, *Nogami-cho*, *Ōme* City.

West of *Daimon Shimin* Center)

• **Cleaning the Artifacts**

The participants will clean the excavated artifacts, and will also try ancient-style earthenware making.

Date/Time: Jul 31<sup>st</sup> (Tue), Aug 1<sup>st</sup> (Wed), 10AM~Noon Place: *Hamura Kyoudo Hakubutsukan*

Participants will meet and dismiss at the each event.

How to apply: Between July 1<sup>st</sup> (Sun) ~ 13<sup>th</sup> (Fri), 9AM~5PM, call *Kyoudo Hakubutsukan*.☎042-558-2561

昼間の月観測会、ファミリー天体観測会

<b>&lt; Day-time Moon Observation &gt;</b> <u>Date &amp; Time:</u> July 7 <sup>th</sup> (Sat), 4PM ~ 4:30PM	<b>&lt; Astronomical Observation with Family &gt;</b> <u>Date &amp; Time:</u> July 7 <sup>th</sup> (Wed), 8PM ~ 9PM
--	--

\*Junior High School students or younger children must be accompanied by an adult.  
~ For both Observation Events ^

Eligibility: Elementary School Students ~ 18 years old    Fee: Free    \*No reservation required.  
Place: Central Children's Center    It will be determined if event will be held as scheduled at 3PM.

夏休み工作モザイクチップでルームプレートを作ろう

**< Hand-made Toy Workshop ~ Hanging Door Plate ~ >**

Date & Time: August 2<sup>nd</sup> (Thu), ①10AM~ 11AM    Eligibility: Elementary student ~ up to 6<sup>th</sup> graders  
Fee: Free    Place: Central Children Center    \*No reservation required    \*Toy Repair available on this day.  
Things to Bring: indoor shoes, writing utensils, beverage, clothes that you can soil, towel, and tweezers  
Please come to the Central Child Center or call to apply between July 1<sup>st</sup> (Sun) ~ 25<sup>th</sup> (Wed), 9AM ~ 5PM.

**KOGUMA HIROBA (CUB SPACE) at Children Centers**

Parents and small children can learn fun activities for exercise!. Join and have fun!

Eligibility: Parents and Children younger than 2 years old. Sessions are free.

Place&Date: East Children Center – July 3<sup>rd</sup> (Tue)    Time: 10:30AM~11:10AM for all dates  
West Children Center – July 4<sup>th</sup> (Wed)    Inquiries: Please call each child center for details.  
Central Children Center – July 12<sup>th</sup> (Thu)



あそびポケット

**ASOBI POCKET at Children Centers**

Game creators/instructors will play with children with fun games using hands and bodies. Join and have fun!

Eligibility: Children from 2 years old to preschool age, and their parents.    Time: 11AM ~ 11:40AM  
Place & Date: Central Children Center – July 5<sup>th</sup> (Thu)    East Children Center – July 10<sup>th</sup> (Tue)  
West Children Center – July 11<sup>th</sup> (Wed)    Admission: free    \*No reservation needed.

おしゃべり場

**CHATTING PLACE for PARENTS**

This month's topic is "Disinfecting and Aroma". Child Care Volunteers will attend your children during the event. Feel free to join and share some thoughts and tips for child rearing. Child care volunteers will look after your children during this gathering. No reservation needed.

Place&Date: East Children Center– Jul. 17<sup>th</sup>(Tue)    Time: 10:30AM~11:30AM for all dates  
Central Children Center – Jul. 19<sup>th</sup>(Thu)    Inquiries:  
West Children Center – Jul. 20<sup>th</sup>(Fri)    *Kodomo Katei Shien Center* ☎042-578-2882

**< Application for Special Child-Rearing Allowance >**

Special Child-Rearing Allowance (*Tokubetsu Jidou Fuyou Teate*) is provided to parents or guardians who are raising a child with physical/mental disability. The allowance is provided until the child turns age 20. Application and eligibility certification are required to receive the benefit of this allowance program.

Eligibility: Hamura City Residents whose child or child in care of the resident has physical/mental disability or illness that is certified grade 1~3, or considered to be at a level equal to such.

**Allowance Amount:** Disability Level 1 ¥51,700 / Disability Level 2 ¥34,430

The application procedures vary depending on category. Inquiries: *Kosodate Shien-ka Shien-kakari* ☎Ext.235

### < Notification of Current Status for Child Allowance and Child Support Allowance >

Recipients of Child Allowance (*Jidou Teate*) and recipients of Child Support Allowance (*Jidou Ikusei Teate*) are required to fill out a Notification of Current Status (現況届) which will be mailed to the applicable households in June. Please be sure to submit it as soon as possible. Failing to do so may result in the disqualification for the benefits of this year's program. Filing Period: Mon. to Fri 8:30AM~5PM, (excluding Sat/Sun holidays)  
Inquiries: Kosodate Shien-ka Shien Kakari ☎Ext.236

## MISCELLANEOUS INFORMATION

### The Tama Fresh Music Concert 2018 ❖Classic Music ❖>

The late autumn season is a good setting for listening to orchestra performance by Hamura Junior Orchestra.

Date: November 18<sup>th</sup> (Sun) 3PM (doors open at 2:30PM) Place: Yutorogi Main Hall

Admission: ▪ For Reserved Tickets: ¥3,000/adult, ¥1,500/High School Student or younger

▪ Tickets Purchased on Site: ¥3,500/adult, ¥1,500/High School Student or younger

(Adult tickets are ¥500 more on day of event.)

Child Care: \* Admission is not permitted for small children of preschool age. Please reserve a slot in the childcare provided. The fee is ¥700. Deadline for application is November 11<sup>th</sup> (Sat) at Yutorogi Center.

Ticket sales start on July 3<sup>rd</sup> (Tue) at the following locations: Yutorogi, Sports Center, (Both closed on Monday), Nishitama Shinbun Ticket Service (on weekdays only), Marufuji Supermarket (6 stores in Hamura City, Ome City, and Fussa City). Search word is "chike tann" チケ探 on the internet.

Hosted By: Hamura City Board of Education Inquiries: Yutorogi ☎042-570-0707

### < Hamura Merry Ribbon Theatrical Performance >

Actors who perform in Hamura City will create this event that can be enjoyed by anyone. Let's support their artistic movement. "Merry Ribbon" represents a joyful, a time to be enjoyed, festive mood; the ribbon symbolizing the encounter with someone you feel a connection with, or a bond with. The performers act to offer energizing vibes to their audience. Capacity: first 252 Inquiries: Yutorogi ☎570-0707

Date: July 21<sup>st</sup> (Sat) and July 22<sup>nd</sup> (Sun) Time: 1PM ~ (doors open at 0:30PM) for both days

\*There will be opening ceremony on July 22<sup>nd</sup> from 0:50PM Place: Yutorogi Small Hall Admission: Free

Performing Acts July 21 <sup>st</sup> (Sat)		Performing Acts July 22 <sup>nd</sup> (Sun)	
0:50PM~	Opening Ceremony	0:30PM~	"Gin No Suzu Ni Gou"(Silver Bell)
1PM ~	Hamura Dai Ichi Junior High School Drama Club	1:30PM~	Fussa High School Drama Club
2PM~	Tama High School Drama Club	2:10PM~	"Gekidan Meister"
2:50PM~	Itsukaichi High School Drama Club	3:25PM~	Hamura High School Drama Club
3:50PM~	Book Reading Theater "Hibiki"	4:25PM~	"Gekidan San Maru Hachi"
5PM	Performance	5:15PM~	"Gekidan Sora"

### < Art Gallery with Works Created by Citizens >

Place: Community Center 2F Hall

Feature: Artistic Masks ~ Carved Works of the Noh Mask carving citizen's group

Date: July 1<sup>st</sup> (Sun) ~ 8<sup>th</sup> (Sun), 10AM ~ 5PM (~3PM on final day) .

Please call : ☎090-6533-0229(Ito) Management Committee



### < Bone Friendly Diet / Exercising Tips >

Join these classes if you are interested in learning how to nurture bone health by using simple tips.

Eligibility: Hamura City Residents for both below classes

Bone Friendly Diet: Date: July 31<sup>st</sup> (Tue), 9:30AM ~ 0:30PM Place: Hoken Center

Capacity: first 30 fee: ¥300 Things to Bring: head cloth, apron, writing utensils, health book.

\* Those who wish to measure the salt content of their home made *miso* soup may bring 50ml of it

Bone Friendly Exercising: Date: August 7<sup>th</sup> (Tue), 1:30PM ~ 3PM

Place: Yutorogi Reception hall Capacity: first 70

Fee: free Things to Bring: writing utensils By: Doctor Monma, Kyourin University Professor

Apply: Hoken Center for the above from July 2<sup>nd</sup> (Mon) by telephone or walk in. 042-555-1111, ☎Ext. 627

第18回はむらふるさと祭りに参加しよう (参加者募集)

### < The 18<sup>th</sup> Hamura Furusato Matsuri – Festival Participants Wanted! >

*Hamura Furusato Matsuri* is a dancing festival for various styles, such as *Yosakoi Sōran* Dance, etc.

We are seeking for Youth Groups who would like to participate in this festival! Your sport group is welcome.

Event Schedule: September 22<sup>nd</sup> (Sat) & 23<sup>rd</sup> (Sun) at JR *Ozaku* Station East Square

Application/ Inquiries: Send a fax by July 27<sup>th</sup> (Fri) with subject line "*Hamura Furusato Matsuri Sanka Kibou*",

羽村ふるさと祭り参加希望 including name of group, name of a group representative and phone number to;

Chairman of Festival Committee, Mr. *Nakano* ☎090-5336-3659 or Fax: 042-554-1888.

水道メーターの交換を行います

### < Replacement of Water Usage Meters >

Water Usage Meters with the expiring guarantee period (8 years) will be replaced with new meters.

The devices that are subject to replacement have an indication on the reverse side of cover lid as 29/○(○ is number 10~12) or 30/○(○ is number 1~9). City approved contractors will distribute a work notification to applicable households prior to the work date. The reinstallation work is absolutely free of charge.

The contractors will be wearing an official armband, and carrying an identification issued by *Hamura* City.

The work will be conducted regardless of the house owner's presence. Thank you for your understanding.

\*Please test-run the water after the work is done until you see normal water condition.

Work Period: Districts of odd-numbered month meter-reading - July 10<sup>th</sup>(Tue) ~ August 9<sup>th</sup>(Thu)

Districts of even-numbered month meter-reading - August 10<sup>th</sup>(Fri) ~ September 7<sup>th</sup>(Fri)

Inquiries: Hamura City Waterworks Office (*Suidou Jimusho*) ☎042-554-2269

### < Joint Job Interviewing Event for High School Students >

Date/Time: July 13<sup>th</sup> (Fri), 1PM ~ 4PM (doors open at 0:30PM) \*About 16 business entities will be present.

Place: *Yutorogi* Small Hall Fee: Free \*Reservation not needed.

Eligibility: Current 3<sup>rd</sup> year high school students expected to graduate in March 2019

Inquiry: Hello Work Ōme *Gakusotsu Tantai* ☎0428-24-8641 or *Sangyou Shinkou ka-Shoukou Kankou kakari* ☎Ext.657

出張ハローワーク

### < Hellow Work Dispatch to Hamura City >

Hello Work Ōme is providing employment consultation with *Hamura* city for people who are looking for employment. No Reservation Needed

Date/Time: July 11<sup>th</sup> (Wed) and 25<sup>th</sup> (Wed) 1:30PM ~ 4PM (Sign-in: 1PM ~ 3PM)

Place: *Fukushi Center* 2<sup>nd</sup> Floor Seminar Room \*For more information about participating business entities, please check Hello Work Ōme or company websites.

Inquiries: Hello Work Ōme Services ☎0428-24-9163/*Hamura Sangyou Shinkou Ka, Shoukou Kankou Kakari*, ☎Ext. 657



里帰りなどの妊婦健康診査費用の一部を助成します

### < Medical Subsidy for Prenatal Checkups done outside Tokyo >

For female *Hamura* city residents, prenatal checkup fees paid at a medical facility located outside Tokyo metropolitan area can be reimbursed by the *Hamura* city public medical subsidy. Application is needed.

How to apply: Visit *Hoken* Center (weekdays, 8:30AM ~ 5PM) for application within 1 year from the day of childbirth. When applying, please make sure to bring the followings: Receipts of checkup fees, *Boshi Kenkou Techou*, Unused prenatal checkup subsidy sheets (受診票), any documentation that can identify your bank account number and bank stamp (if you have). *Hoken* Center 042-555-1111 ☎Ext.623

## HEALTH INSURANCE、PENSION

後期高齢者医療制度、保険料決定通知書の送付

### < Late-Elderly Medical Insurance Notification >: *Shimin ka, Kourei Iryou Nenkin-Kakari* ☎Ext. 138

The Union of Municipalities which incorporate the Late-Elderly Insurance Plan determines the premium amount levied to members, and they will issue a Late-Elderly Medical Insurance Notification (後期高齢者医療保険料決定通知書) which will be mailed to the insured members in mid-July enclosed with a premium amount notification based on 2017 income. Your packet will differ according to payment method.

#### ~ Tired of dealing with periodical cash payment? ~

If your premium payments are not yet automatically deducted from pension, we recommend switching your premium payment method to bank transfer, and avoid having to worry about the due date for each installment, as well as having to pay by cash. To change your payment method to bank transfer, please fill in an enclosed request form (口座振替依頼書) and submit it to your financial institution. To switch the method from deduction from pension to bank transfer, an additional procedure is required at the city hall.

Premium Reduction is possible depending on the amount of income. Please inquire if your conditions apply. For those whose final return of 2017 is not yet filed, the premium amount notification will only state the fixed levy. Once his/her 2017 taxable income is filed, the income-based levy will be calculated and he/she will be notified. You must have completed the tax returns for the previous year to receive this reduction.

### < Late Elderly Medical Insurance Program Co-Payment Rate and Medical Fee Reduction Measures >

医療費の負担割合と軽減制度 *Shimin Ka, Kourei Iryou · Nenkin Kakari* ☎Ext. 138

The co-payment rate for members of the Late Elderly Medical Insurance Program paid at the medical institution is either 10 or 30 percent of the total costs. It is determined by your previous year's income, revised every year on August 1<sup>st</sup>. Applicable to those older than 75 years old or at the age of 65 to younger than 75 with disability recognized by the Tokyo Metropolitan Government.

10 %» persons whose household had taxable total income after the deductions less than ¥1,450,000.

30 %» household with member who has more than ¥1,450,000 of taxable total income.

It is possible to reduce your co-payment rate to 10%. Those who are eligible will receive a packet including the form 基準収入適用申請書、or Income Evaluation Request for Application for Medical Fee Reduction to be submitted with tax return. Certain standards apply, and certification is required. Please bring/ send supporting documentation such as your my number notification.

#### Other measures for reducing the self-pay burden:

- The Ceiling Amount Certificate which can be offered to the household which have tax exempt income. To be eligible, you must make application procedures and be certified. Tax exempt households that qualify under standards will be issued a Certificate for NHI Applied-Ceiling Amount/Partial Exemption of Standard Medical Cost (限度額適用/標準負担額減額認定証). Outpatient/medical expenses and Meals will be reduced. Ceiling Amount Reduction Certificate (減額認定証) notification letter will be sent to applicable households.

- For those who are or older having disability specified under late elderly medical insurance:

特定疾病療養受療証, or Certification for Specific Illness Treatment will be sent to patients whose illnesses take time to heal. By presenting the 特定疾病療養受療証, or Certification for Specific Illness Treatment, there will be a ¥10,000 ceiling amount applied at each medical institution used. Certain standards apply. Please inquire. You will need your identification, my number, inkan (seal) when you apply for the certificate.

■A New Medical Insurance Card will be issued for Late-Elderly Medical Insurance Plan Policy Holders

A purple colored medical insurance card will be sent to each policy holder's registered address. This is the new insurance card which is valid from August 1<sup>st</sup> (Wed). The presently held card will expire on July 31<sup>st</sup> (Tue). Those who were not present at the time of delivery will receive "notice of delivery" slip, and should retrieve their packet by going to the Post Office with sufficient identification. If the delivery does not become completed within a certain safekeeping term at post office, the packets will be returned to the city hall.

介護保険料額決定通知書・納入通知書を送付します

< Long-Term Care Insurance (Kaigo Hoken) Notification >

There will be a FY 2018 Premium Notification and Statement (介護保険料額決定通知書・納入通知書) which will be mailed in early July to those who are enrolled in this the long term care insurance program at age 65 or older (Class 1 policy holder). \*Long-term Care Insurance premium is reevaluated every 3 years based on the accumulation of demand for services which took place in the city. Premium contribution is the main source of revenue to fund this insurance program

**Age 65 or older (Class 1 policy holder)**

How the Premium is Calculated: Your previous year's aggregate income is categorized into one of the 13 levels of premium coverage. (Total income is categorized accordingly. Please ask for details.)

The payment schedule for annual premiums is broken down into bi-monthly contribution amounts, however for those who had a change in income, an amount adjustment may be charged in the August bank transfer. Remainder term payments are arranged so that installments are divided evenly in each payment month.

The two payment methods for Class-1 policyholders as explained below.

• Special Collection Method (特別徴収): Premiums are automatically deducted from pension.

The annual pension amount is ¥180,000 or more.

• Ordinary Collection Method (普通徴収): Please pay by using a cash payment slip or by bank transfer

The annual pension amount is less than ¥180,000, and taxable pension does not exist.

Even if you are eligible for the special collection, you may be considered for ordinary collection if:

○You turned 65 years old during the fiscal year. ○You started earning pension after the start of fiscal year

○You transferred from another municipality ○Your pension payment was stopped

○You are paying off a credit of pension as collateral, and you do not earn any pension amount.

**Age 40 to 64 (Class 2 policy holder)**

How the Premium is Calculated: Your premiums are calculated based on national health insurance type that you have, and both national health insurance premiums and Long-term Care Insurance premiums are paid.

In the event when a need arises for nursing care, please consult with the *Chiiki Houkatsu Shien* Center. Consultation is required before you use the long term care services. City hall, Ext. 196

♣ **If you are having difficulty with paying the premiums...** ♣。

If overdue premiums accumulate without a reason of exceptional circumstances, and it may affect the benefit eligibility. Please do not let over-due taxes accumulate, just consult with *Nouzei-tantou* in city hall about special measures provided for those in difficult financial situation. There is also premium reduction and grace system for those whose property was severely damaged by fire or floods/disaster.

Inquiries: Long-term Care Insurance... *Kaigo Hoken-kakari* ☎Ext.144, Nursing Care Service... *Kourei Fukushi Kaigo Ka Chiiki Houkatsu Shien* Center *Kaigo Nintei Kakari* ☎Ext.196, Certification for Needed Long-Term Care... *Kourei Fukushi Kaigo Ka Kaigo Nintei-kakari* ☎Ext.146, premium payment... *Nouzei-tantou* ☎Ext.179

**< Certification for Long Term Care Ceiling Amount Certification Card >** >介護保険負担限度額認定の手続き

Depending on the income level, you will be able to qualify for a ceiling amount with your long-term care dwelling and meal payments, which normally are not funded by the care system. The costs which exceed this ceiling will be funded by the insurance system. Term of validity is one year from August 1<sup>st</sup> to July of the following year. The city has sent reminder in June to those who need to make renewal procedures for this Long Term Care Ceiling Amount Certification Card.

①The income requirements: ○income for all members of household are tax exempt

○ Your spouse living at another household has income which is tax exempt. ②Assets ○You or your spouse (whether or not living together) has an account balance below ¥20 million, and if you do not have a spouse less than ¥10 million. Please consult with City Hall to seek assistance for Long Term Care Payment Ceiling Amount certification. If you are certified, your ceiling amount will be applied.

Inquiries: Kourei Fukushi Kaigo Ka, ☎Ext.143

介護保険利用者負担額の軽減制度

**< Reduction of Costs for Care Services Used Under the Long Term-Care Insurance >**

The policy which reduces cost when you use your elderly nursing care services is for eligible tax exempt households. Consult prior to the actual use of the services. You must apply and certain standards apply.

○Savings, income for all members of household, etc. are put into consideration.

Services for which costs are reduced by this policy are nursing care service at residence (or prevention services) and care at nursing home or facility, for which you gain prior approval from the City Hall.

Inquiries: Kourei Fukushi Kaigo ka Kaigo Hoken Kakari ☎Ext. 143

介護保険負担割合証を送付します

**< Co-Payment Rate Determination Certificate for Long Term Care Insurance Subscribers >**

A "Co-Payment Rate Determination Certificate" will be mailed out in the middle of July to people who have been certified as a person in need for support or needing long term care indicating the payment rate that they will have (10 -30%). The term of validity for the certification is for one year. Present this certificate to the nursing facility after August 1<sup>st</sup> if using nursing care services.

The co-payment rate for some Long Term Care Insurance subscribers who are 65 years old or older, holding income above standard (Please ask for details.) will pay 20% co-payment burden when nursing care services under the Long Term Care Insurance are used.

Please ask for details at City Hall, Kourei Fukushi Kaigo Ka, Kaigo Hoken Kakari, ☎Ext. 149

**SWIMMING CENTER ☎042-579-3210**

**< In-Water Walking Exercise >**

Date & Time: June 28<sup>th</sup> (Sat), 10AM ~ 10:50AM Eligibility: Age 16 or older Capacity: First 30

Fee: Hamura residents & workers ¥400, Others ¥600 (Insurance & admission fee are included)

Things to bring: Swimsuit, Swimming cap, and Towel Instructor: Hamura-shi Taiiku Kyoukai Sports Trainer

How to Apply: Visit the Swimming Pool Front Desk between 9AM ~ 9:50AM.

**SPORTS CENTER ☎042-555-0033**

**< Use of School Playground at Public Schools at Night >**

If you are a sports group registered with the Hamura City interested in using the school playground at night, please apply at the Sports Center. Reservations for August will be accepted from July 15<sup>th</sup> (Sun) ~ 25<sup>th</sup> (Wed) on days other than Monday from 9AM ~ 9PM. The school playgrounds that are being rented out are the Hamura Higashi Elementary School, and Hamura Dai-San Junior High School.

**FRESHLAND NISHITAMA ☎042-570-2626**

**< Freshland Nishitama Bath Coupon Ticket Sales -- 20% Off! > ☎ 042-570-2626**

Coupon Book of eleven 3-hour tickets will be on special sale from July 6<sup>th</sup> (Fri) ~ 16<sup>th</sup> (Mon)!no sale on 9th Monday

Price: Residents of *Hamura City, Ōme City, Fussa City, and Mizuho Town* - ¥4,000 for Adult, ¥2,000 for Child

Others - ¥6,400 for Adult, ¥3,200 for Child

**< Photo Exhibition at Freshland Nishitama >**

Exhibition of photography works by members of "Digital Sakura". Date: July 31<sup>st</sup> (Tue) ~ Aug. 12<sup>th</sup> (Sun)

**< Environmental Crafting Class for Elementary Students >**

There will be an environmental crafting class for kids. The group will make a solar battery operated, environmentally friendly grasshopper model or model car.

(Dates for each type of model are listed, and below information is same for both classes.)

Grasshopper: July 28<sup>th</sup> (Sat) Solar Car: August 18<sup>th</sup> (Sat)

Place: *Freshland "Fureai Kan"* Time: 10AM ~ 11AM Capacity: first 20 for each class

Eligibility: 4<sup>th</sup> Graders or older of Elementary School Fee: ¥500 Application: Please come to the *Freshland Nishitama* front counter in advance and apply between July 10<sup>th</sup> (Tue) ~ 25<sup>th</sup> (Wed).

Inquiries regarding the Environmental Crafting Class: *Nishitama Eisei Kumiai* (Sanitary Assoc.) ☎042-554-2409

河川やプールなどでの水の事故を防ごう

**< Be Careful When Playing at the River and at Pools >**

During the season of hot weather, people go out to have barbeques at the side of the river, or go to the pool. This is the time when more ambulances are sent to emergency rescue due to cases of drowning. Toddlers can drown in a 2 inch depth pool of water. The risk of death from water related accidents increase, and there needs to be caution.

- To prevent these incidents, adults must not neglect their child playing in water.  
Try to keep an adult to watch over them at all times.
- Do not play in the water when you are intoxicated, or when you are not feeling well. Try to stop your companion from going into the water as well.
- Consider the weather conditions: leisure plans should be cancelled if you anticipate bad weather.
- When playing in the water, you must take measures to prevent accidents by wearing life jackets.

Inquiries: *Fussa Fire Station* ☎042-552-0119

サマージャンボ宝くじ

**< The Summer Jumbo Takarakuji Lottery Tickets = on sale from July 9<sup>th</sup>(Mon) >**

The proceeds from Jambo *Takarakuji* lottery program will be used for the benefit of public welfare widely.

Sale Period: July 9<sup>th</sup>(Mon) ~ August 3<sup>rd</sup> (Fri) Lottery Drawing Day: August 14<sup>th</sup>(Tue)

Place: *Takarakuji* (宝くじ) sales booths all around Japan

Prize Money

Prize Value	1 <sup>st</sup>	* <i>Zengoshou</i> prizes	2 <sup>nd</sup>	3 <sup>rd</sup>
Summer Jumbo	¥500,000,000	¥100,000,000	¥10,000,000	¥1,000,000
Jumbo Mini	¥50,000,000	¥10,000,000	¥10,000,000	¥1,000,000

\* *Zengoshou* prize is awarded to those whose ticket number comes within one digit of the 1<sup>st</sup> prize number.

Inquiry: Tokyo Municipal Development Corporation ☎03-5210-9944

< **Family Study Tour to Waste Recycling Center** >

Inquiries: ☎042-597-6152

Don't miss this opportunity to learn how our garbage gets processed!

Tour 1: July 31<sup>st</sup> (Tue) To *Higashimurayama* Public Facility, *Futatsuzuka* and *Yatozawa* Disposal Centers

The group will meet and be dismissed at JR *Nishikokubunji* Station.

Tour 2: August 10<sup>th</sup> (Fri) To *Nishitama* Sanitary Association, *Hamura* Recycling Center, *Futatsuzuka* and *Yatozawa* Disposal Centers

Group will meet and be dismissed at *Tachikawa Kitaguchi* Park, 6minute walk from JR *Tachikawa*

Tour 3: August 24<sup>th</sup> (Fri) To *Tamagawa* Sanitary Association, *Futatsuzuka* and *Yatozawa* Disposal Centers

Group will meet and be dismissed at Ito Yokado Department Store at JR *Musashikoganei* Station

Eligibility: 4<sup>th</sup>~6<sup>th</sup> grade children living in *Tama* area and his/her accompanying guardian who is age 18 or older (Pair of 2 persons), or *Tama* Region residents in Junior High School or older (Pair of 2 persons)

Capacity: 40 pairs (80 people) in each tour \*Participants may be selected by lottery.

Fee: ¥500 per person (for Lunch Fee) \*Please pay this fee on the tour day.

How to Apply & Inquiry: On postcard, fill in the following information of both participants; name, address and age (grade), gender, home phone number & mobile number (if you have) and date you would like to participate. Please mail it before July 20<sup>th</sup>(Fri) to; Tokyo *Tama Kouiki Shigen Junkan Kumiai "Kengakukai Kakari"*.

〒190-0181, 7642 *Ōguno, Ōaza, Hinode-machi, Nishitama-gun*

はむら桜づつみジュニア駅伝教室

< **The 2018 Hamura Sakura-Zutsumi Junior Road Race Ekiden Race** >

The *Hamura Sakura-Zutsumi* Junior Road Race *Ekiden* Road Race will be held as an event to promote youth development in a project sponsored by the *Taiiku Kyoukai* of Hamura City (Athletic Association). You do not have to participate in all of the days scheduled. Dates: on the following Saturdays ▶ July 28<sup>th</sup> & August 4<sup>th</sup>, 11<sup>th</sup>, 18<sup>th</sup> 8AM ~ 9PM Meet at: 7:30AM Place: *Miyanoshita* Ground Parking Parents can participate with their children of eligible age. Eligibility: 3<sup>rd</sup>~6<sup>th</sup> Graders No reservation necessary Fee: Free

Things to Bring: towel, water bottle, comfortable clothing fit for exercise. Insurance is provided by the *Taiiku Kyoukai* of Hamura City. Inquiries: *Hamura-shi Rikugyou Kyougi Club* ☎554-2763(Inquiries are from 6-8PM)

放射線量の測定結果

**Radiation Dose Test Results at Fujimi Park**

The level of radiation is lower than 0.23 μsv/h; figure by which it is considered safe if readings are below this.(unit: μsv/h (micro Sievert per hour))

Date of Testing	Weather	Elevation at which testing was conducted		
		5cm	50cm	1m
June 13 <sup>th</sup> (Wed)	sunny	0.048	0.045	0.049

Inquiries: *Kankyou Hozen Ka, Kankyou Hozen Kakari* ☎Ext 226

**Radiation Level Analysis of Tap Water of Hamura City** 羽村市水道水の放射性物質測定結果

Date the Water Sample was Gained	Testing Items(unit: Becquerel per kilogram)	
	radioactive cesium 134	radioactive cesium 137
June 11 <sup>th</sup> (Mon) 10:55AM	Not detected (Below 0.1)	Not detected (Below 0.2)
Target value	10	

The target value is figures specified by the government at which findings should be lower than (the sum of the level detected for cesium 134 and cesium 137). Waterworks Office ☎042-554-2269

◆ MEDICAL FACILITIES open on SUNDAYS & HOLIDAYS ◆

Date	Hospital / Clinic				Dental Clinic	
	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
1 <sup>st</sup> (Sun)	<i>Matsuda Iin</i>	☎042-554-0358	<i>Heijitsu Yakan Kyuukan Center</i>	☎042-555-9999	<i>Heizou Shika Iin</i>	☎042-554-0066
8 <sup>th</sup> (Sun)	<i>Shinmeidai Clinic</i>	☎042-554-7370	<i>Fussa-shi Hoken Center</i>	☎042-552-0099	<i>Honda Shika Iin</i>	☎042-554-5902
15 <sup>th</sup> (Sun)	<i>Sakae-chou Shinryoujo</i>	☎042-555-8233	<i>Fussa-shi Hoken Center</i>	☎042-552-0099	<i>Masuda Shika Iin</i>	☎042-551-8686
16 <sup>th</sup> (Mon) Holiday	<i>Izumi Clinic</i>	☎042-555-8018	<i>Kurihara Iin (Mizuho-machi)</i>	☎042-557-0100	<i>Minagawa Sougou Shika Clinic</i>	☎042-555-8219
22 <sup>nd</sup> (Sun)	<i>Ozaku Ekimae Clinic</i>	☎042-578-0161	<i>Fussa-shi Hoken Center</i>	☎042-552-0099	<i>Moriya Shika Iin</i>	☎042-555-9872
29 <sup>th</sup> (Sun)	<i>Hamura Sougo Shinryoujo</i>	☎042-554-5420	<i>Heijitsu Yakan Kyuukan Center</i>	☎042-555-9999	<i>Yano Shika Iin</i>	☎042-555-3363

\* Tokyo Health & Medical Information Center "Himawari" ☎03-5285-8181 (English) 9AM~8PM Daily

**Main Library ☎042-554-2280**

The Main Library will be closed for a routine book inspection on July 17<sup>th</sup> (Tue). Inquiries: Main Library



7月の相談日

**PUBLIC CONSULTATIONS Schedule of JULY**

Category	Date	Time	Contact
Public Administration and Human Rights	19 <sup>th</sup> (Thu)	1:30pm ~ 4:30pm	Spanish and Korean interpretation service is available by appointment for Foreign Residents Consultation only. ◆ <i>Shimin Soudan-shitsu</i> city hall ext.541

◆ Consultations are by appointment only. Please do not call the *Shimin Soudan-shitsu* for consultation over the telephone.

7月のテレビはむら

< TV Hamura in July >

TV *Hamura*'s 30-minute program is broadcasted daily on *Tama Cable Network* (digital channel 055).

New contents come on every Thursday. The daily program times are ①9AM~ ②5PM~ ③9PM~ .

On Saturdays it is also broadcasted on digital ch.101 at ①1:30PM~ ②5PM~ ③9PM~.

You can also view them on your smartphone. Inquiries: *Kouhou-kakari* –☎Ext.505

Special Program: "The Hamura Bito" ~ A Day in the Life of a Hamura Citizen